

GEN 1.5 Luftfahrzeuginstrumente, Ausrüstung und Flugunterlagen Aircraft Instruments, Equipment and Flight Documents

1. Flugsicherungsausrüstung der Luftfahrzeuge

siehe Luftfahrthandbuch Deutschland GEN 1.5

2. Regelungen über die Verpflichtung zur Ausrüstung mit Mode S-Transpondern für Flüge militärischer Luftfahrzeuge im deutschen Luftraum

2.1 Grundsatzregelung

Gemäß der Verordnung über die Flugsicherungsausrüstung der Luftfahrzeuge (FSAV) vom 26. November 2004, §§ 3 und 4, müssen Luftfahrzeuge, die innerhalb der Bundesrepublik Deutschland IFR-Flüge bzw. VFR-Flüge in Lufträumen mit Transponderpflicht durchführen, mit Mode S-Transpondern ausgerüstet sein. Diese Transponder müssen mindestens dem Standard gem. ICAO Annex 10 SARPS AMD 77 entsprechen.

Für Staatsluftfahrzeuge gelten diese Bestimmungen mit Wirkung vom 01.04.2009.

2.2 Ausnahmeregelungen

Von der Ausrüstungspflicht mit mandatskonformen Mode S-Transpondern wurden auf Antrag BMVg FÜ L III 4 durch BMVBS LR 23 ASt Langen für folgende Waffensysteme der Bundeswehr baumusterbezogene Ausnahmegenehmigungen erteilt:

C 160 - Transall:

Befreiung bis 31.03.2012

EF 2000 - Eurofighter:

Befreiung bis 31.12.2010

PA 200 Tornado:

Befreiung bis 31.03.2012

Transponderpflichtige Flüge in den Lufträumen C und D der Verkehrsflughäfen Berlin, Düsseldorf, Frankfurt/M und München sind bis 48 Stunden vor Antritt des Fluges gem. Ziffer 2.3 zu beantragen.

P3C - Orion:

Befreiung bis 31.12.2010

Transponderpflichtige Flüge in den Lufträumen C und D der Verkehrsflughäfen Berlin, Düsseldorf, Frankfurt/M und München sind bis 48 Stunden vor Antritt des Fluges gem. Ziffer 2.3 zu beantragen.

CH 53, Bell UH-1D, BO-105, NH 90:

Befreit bis 31.03.2012

Transponderpflichtige Flüge in den Lufträumen C und D der Verkehrsflughäfen Berlin, Düsseldorf, Frankfurt/M und München sind bis 48 Stunden vor Antritt des Fluges gem. Ziffer 2.3 zu beantragen.

1. Air Navigation Equipment of Aircraft

see AIP Germany GEN 1.5

2. Regulations specifying the obligation that military aircraft must carry Mode-S transponders when performing flights in German airspace

2.1 Policy regulation

According to articles 3 and 4 of the Verordnung über die Flugsicherungsausrüstung der Luftfahrzeuge (FSAV) (decree about the air traffic services equipment of aircraft) of 26 November 2004, aircraft performing IFR flights or VFR flights in those airspaces of Germany in which carrying a transponder is mandatory must be equipped with Mode-S transponders. These transponders must at least comply with the standard specified in SARPS AMD 77 of ICAO Annex 10.

For state aircraft, these provisions will be effective from 1 April 2009.

2.2 Exemptions

At the request of BMVg FÜ L III 4, BMVBS LR 23 ASt Langen has granted type-specific exemptions from the obligation to carry suitable Mode-S transponders for the following weapon systems of the Bundeswehr:

C 160 – Transall:

Exemption until 31 March 2012

EF 2000 – Eurofighter:

Exemption until 31 December 2010

PA 200 Tornado:

Exemption until 31 March 2012

Permits for flights into the airspaces C and D of the airports Berlin, Düsseldorf, Frankfurt/M. and Munich on which transponders must be carried are to be requested not later than 48 hours before the flight concerned according to paragraph 2.3.

P3C – Orion:

Exemption until 31 December 2010

Permits for flights into the airspaces C and D of the airports Berlin, Düsseldorf, Frankfurt/M. and Munich on which transponders must be carried are to be requested not later than 48 hours before the flight concerned according to paragraph 2.3.

CH 53, Bell UH-1D, BO-105, NH 90:

Exemption until 31 March 2012

Permits for flights into the airspaces C and D of the airports Berlin, Düsseldorf, Frankfurt/M. and Munich on which transponders must be carried are to be requested not later than 48 hours before the flight concerned according to paragraph 2.3.

Darüber hinaus sind unabhängig vom Baumuster oder der Nationalität der Waffensysteme folgende Flüge von der Ausrüstungspflicht mit mandatskonformen Mode S-Transpondern befreit:

- Flüge/Übungsflüge im Zusammenhang mit dem Luftsicherheitsgesetz (LuSiG) zur Aufrechterhaltung der Sicherheit im Luftraum
- Schutz-/Übungsschutzflüge im Rahmen des NATO Integrated Air Defence System (NATINADS)
- Flüge im SAR-Einsatz und zur Aufrechterhaltung der SAR-Bereitschaft

Alle anderen militärischen Flüge, die ohne mandatskonforme Mode S-Transponder durchgeführt werden müssen, bedürfen der Einzelgenehmigung durch BMVBS LR 23 ASt Langen gem. Antragsverfahren nach Ziffer 2.3. Die durch BMVBS LR 23 ASt Langen erteilten Ausnahmen gelten ausschließlich für den deutschen Luftraum.

2.3 Antragsverfahren zur Erteilung von Ausnahme-genehmigungen

Erforderliche Ausnahmeanträge für Flüge von militärischen Luftfahrzeugen, die ohne mandatskonforme Mode S-Transponder als IFR Flüge bzw. als VFR Flüge in Lufträumen mit Transponderpflicht durchgeführt werden müssen, sind möglichst frühzeitig aber nicht später als 48 Stunden vor Antritt des Fluges per E-Mail oder per Fax bei BMVBS LR 23 ASt Langen, Robert-Bosch-Straße 28, 63225 Langen zu beantragen.

Dieses Antragsverfahren gilt auch für Flüge militärischer Luftfahrzeuge anderer Staaten, für die das BMVg auf Grundlage des § 97 LuftVZO eine Einfluggenehmigung (Military Diplomatic Clearance) erteilt hat, wenn sie nicht mit mandatskonformen Mode S-Transpondern gemäß den Vorgaben der FSAV ausgestattet sind.

Die Beantragung hat mittels des vorgegebenen Formblattes zu erfolgen.

Die Genehmigung zur Durchführung des beantragten Fluges/der beantragten Flüge gilt als erteilt, wenn innerhalb der genannten 48 Stunden Mindestfrist keine Ablehnung durch BMVBS LR 23 ASt Langen erfolgt ist.

Irrespective of the aircraft type and nationality of the weapon system, the following flights are also exempted from the obligation to carry suitable Mode-S transponders:

- Flights/training flights performed in connection with the Act on Aviation Security (LuSiG) to preserve security in airspace.
- Security flights/practice security flights within the NATO Integrated Air Defence System (NATINADS).
- Flights performed in the context of SAR missions and for preserving SAR readiness.

All other military flights that must be performed without suitable Mode-S transponders require individual permits from BMVBS LR 23 ASt Langen in accordance with the application procedure specified in paragraph 2.3. The exemptions granted by BMVBS LR 23 ASt Langen are only valid for German airspace.

2.3 Application procedure for obtaining exemptions

If military aircraft are required to perform IFR or VFR flights without suitable Mode-S transponders in those airspaces in which transponders must be carried, the relevant permits shall be requested well in advance but not later than 48 hours before the beginning of the flight from BMVBS LR 23 ASt Langen, Robert-Bosch-Straße 28, 63225 Langen by e-mail or fax.

This application procedure also applies to the flights of military aircraft of other countries for which the German Federal Ministry of Defence has issued a military diplomatic clearance on the basis of article 97 of the LuftVZO if these aircraft are not equipped with suitable Mode-S transponders that meet the requirements of the FSAV.

Applications are to be made on the specified form sheet.

The permit to perform the requested flight(s) can be considered granted if the application has not been rejected by BMVBS LR 23 ASt Langen within the specified minimum period of 48 hours.

Antrag für die Befreiung zur Ausrüstungspflicht mit Mode-S, gem. FSAV §2 ff für die unten benannten Flugereignisse

Antrag per E-Mail an: Mode-S-Ref-Ast-Lr23@bmvbs.bund.de
oder per Telefax: +49 228 300-807 1151

Antragsteller:

Name der Organisation / Einheit

Antragsteller / Ansprechpartner

Funktion

Straße

Postleitzahl und Ort

<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------

Telefon

Telefax

E-Mail

Flugereignis:

Beginn (Datum)

Ende (Datum)

Betroffener Luftraum / Lufträume, Luftfahrzeug Kennung und Typ, sowie Streckenführung und Flugplandaten (ATC)

Begründung für die Ausnahmeregelung zum Flug / zum Flugereignis

Bemerkungen des Antragstellers

Bundesaufsichtsamt für Flugsicherung

Robert-Bosch-Straße 28
63225 Langen
GERMANY
Telefon: +49 172 2514247 or +49 6103 8043-300

Application request for Mode-S equipage obligation according to FSAV §2 ff for following events of flight

application via e-mail to: Mode-S-Ref-Ast-Lr23@bmvbs.bund.de
or via telefax: +49 228 300-807 1151

Applicant:

name of organisation / unit

applicant / contact person

job function

street

postal code and town

<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------

telephone

telefax

e-mail

Event of flight:

start date

finish date

affected airspace and routing, aircraft registration and type, as well as flight plan data (ATC)

rationale for the exemption for this event of flight(s)

remarks by the applicant

Bundesaufsichtsamt für Flugsicherung
Robert-Bosch-Straße 28
63225 Langen
GERMANY
Telefon: +49 172 2514247 or +49 6103 8043-300